

Betriebs- anleitung



**Mähsaugkombination
Park Ranger 2150**

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen Egholm Produkts

Der Park Ranger 2150 ist ein in Dänemark entwickelter und hergestellter Geräteträger, der sich besonders gut für die Pflege von Außenbereichen eignet.

Um das Beste aus Ihrem Park Ranger 2150 mit der Mähsaugkombination herauszuholen

Für eine optimale Leistung des Park Ranger 2150 mit Mähsaugkombination ist die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen. Sollten Sie mit den Funktionen des Geräts nicht vertraut sein, besteht sonst Verletzungs- und Beschädigungsgefahr.

Sicherheitshinweis

Auslegung und Ausstattung der Mähsaugkombination gewährleisten bei der Arbeit höchstmögliche Sicherheit für den Bediener und in der Nähe befindliche Personen. Wir bitten Sie daher, sich insbesondere den Abschnitt „1.1 Sicherheit“ durchzulesen. Wartungsarbeiten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden.

Die Mähsaugkombination ist ausschließlich für den Einsatz durch Fachleute bestimmt. Bei der Übergabe des Geräts wird der Benutzer gründlich in deren Funktionen eingewiesen, sodass er damit vertraut ist. Das Gerät darf nur dann von einer anderen Person bedient werden, wenn diese die Betriebsanleitung sorgfältig gelesen hat und gründlich eingewiesen wurde.

Die Betriebsanleitung gilt als feste Ausstattung und muss jedem verkauften Gerät beiliegen.

Warnhinweise

An manchen Stellen in der Betriebsanleitung ist dieses Symbol zu sehen.

Dieses Warndreieck weist auf Punkte hin, bei denen zur Vermeidung von Personenschäden oder Beschädigungen des Geräts und seiner Teile besondere Sorgfalt angebracht ist.

Wo dieses Symbol erscheint, ist also besondere Vorsicht geboten.



Vorbehalte

Da wir von Egholm laufend um Verbesserungen bemüht sind, behalten wir uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung technische Änderungen an dem Gerät und seinen Teilen vorzunehmen. Egholm haftet nicht für etwaige Fehler oder Auslassungen in dieser Betriebsanleitung.

Kontaktieren Sie die Egholm

Sollten Sie Fragen zu Ihrem neuen Gerät haben, können Sie sich jederzeit an Egholm wenden.

Mit freundlichen Grüßen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-Mail: info.de@egholm.de · www.egholm.de



Egholm App - einfacher Zugang zu nützlichen Informationen

Laden Sie unsere Egholm App herunter, tippen Sie die Seriennummer Ihrer Maschine ein und fügen Sie nach Belieben Ihre Anbaugeräte hinzu, um Zugriff auf Videos, Bedienungsanleitungen, technische Daten und vieles mehr zu erhalten.

Wenn Sie zustimmen, erhalten Sie Benachrichtigungen zu Produkt- und Serviceinformationen, Angeboten etc. Die App ist für Apple und Android Mobiltelefone verfügbar.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines	5
1.1 Sicherheit	5
1.2 EG-Konformitätserklärung	8
1.3 Technische Daten	9
Betriebsanleitung	11
2.1 Mähsaugkombination auspacken	11
2.2 Zusammenbau des Heckauswurfmäherwerks und des Grassammelbehälters	12
2.3 Zusammenbau des Heckauswurfmäherwerks und des Grassammelbehälters / Laubsauger und Grasfangbehälter	14
2.4 Wichtig vor Inbetriebnahme	19
2.5 Inbetriebnahme des Mähsaugkombination	21
2.6 Entleerung des Grassammelbehälters	22
2.7 Nützliche Hinweise	24
Service und Wartung	26
3.1 Reinigung	26
3.2 Wartung	27
3.3 Fehlerbehebung	32
3.4 Diagramm des Hydraulikkreises	33
Bestimmungen	35
4.1 Garantie	35
4.2 Reklamationsbestimmungen	36
4.3 Entsorgung	36
Notizen	37

Wenn es darum geht, kleine oder schwer zugängliche Grünflächen zu pflegen und in Schuss zu halten, ist der Park Ranger 2150 mit seiner neuen Mähsaugkombination die ideale Lösung. Der schlank konstruierte und sehr wendige Geräteträger ist vor allem für Arbeiten auf schmalen Flächen geeignet, die nur 1,1 m breit sind.

Dank seiner hervorragenden Manövrierfähigkeit und seiner schlanken Konstruktion eignet er sich besonders für Arbeiten auf schmalen Flächen mit einer Breite von nur 1,1 Metern. Mit dem Heckauswurfmäherwerk 1000 vorne und dem aufgesattelten Grassammelbehälter wird der Park Ranger 2150 zu einem äußerst kompakten Gerät für die perfekte Grünflächenpflege. Der Grassammelbehälter besteht aus Fiberglas und ist somit sehr widerstandsfähig gegen aggressive Säuren aus Gräsern. Er ist durch einen Saugschlauch mit dem Heckauswurfmäherwerk verbunden. Mit Hilfe des Saugschlauchs gelangt das geschnittene Gras vom Heckauswurfmäherwerk in den Grassammelbehälter und passiert dabei eine Turbine, in der die Grashalme noch feiner zerkleinert werden. Dadurch beansprucht das Schnittgut viel weniger Platz und der Grassammelbehälter muss nicht ständig entleert werden.

Effizientes Arbeiten

Durch das Mähen und gleichzeitige Aufnehmen des Grasses in nur einem einzigen Arbeitsgang sparen Sie viel Zeit. Die Entleerung des Grassammelbehälters wird bequem von der Kabine aus gesteuert, sodass der Fahrer nicht einmal aussteigen muss. Zudem kann der Grassammelbehälter durch seine große Auskipphöhe (1,8 m) direkt in einen Container entleert werden.

Die Reinigung ist ebenfalls einfach: Den Grasfilter herausklappen und schon können sowohl Grassammelbehälter als auch Filter mit Hilfe eines Hochdruckreinigers im Handumdrehen gesäubert werden.

2-in-1-Anbaugerät

Der Grasfangbehälter ist ein effizientes 2-in-1-Anbaugerät, das einerseits zum Sammeln von Schnittgut beim Mähen, in Kombination mit dem Laubsauger aber auch zum Laubsammeln dient.

Allgemeines

**Honest
Machines**

1.1 Sicherheit



Unfälle durch Umkippen vermeiden:

Niemals in Bereichen mit Rutsch- oder Kippgefahr fahren. Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt. (Abbildung 1)

Reifendruck

Den Reifendruck vor Anbau des Grassammelbehälters prüfen und auf 1,5 bar einstellen. Zu geringer Reifendruck erhöht die Gefahr des Umkippens.



Hinweis!

Durch die Knicklenkung schert der hintere Teil des Geräteträgers beim Wenden aus. Vergewissern Sie sich, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe des Geräteträgers aufhält, solange er sich in Betrieb befindet, da sonst die Gefahr des Einklemmens besteht.



Hinweis!

Den Geräteträger niemals ohne montiertes Frontanbaugerät in Betrieb nehmen. (Abbildung 2)



Um Hörschäden zu vermeiden:

Bei Betrieb des Geräteträgers stets einen zugelassenen Gehörschutz tragen. (Abbildung 3)



Warnung!

Den Motor ausschalten. Vor der Durchführung von Service- und Wartungsarbeiten an dem Geräteträger und dem Anbaugerät die Hydraulikschläuche demontieren und die Stromversorgung abschalten.

Die Kabine des Park Rangers 2150 ist eine zugelassene Umsturzsicherungsrichtung (ROPS, Roll-Over Protective Structure). Es wird empfohlen, die Kabine bei Arbeiten in Bereichen, in denen eine erhöhte Gefahr des Umkippens besteht, am Geräteträger anzubringen.



①

Max. 10°

Niemals an Hängen fahren, deren Neigungswinkel 10° übersteigt



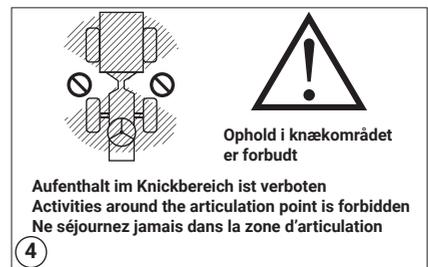
②

Den Geräteträger niemals ohne montiertes Frontanbaugerät in Betrieb nehmen



③

Zugelassenes Gehörschutz tragen



④

Stellen Sie sicher, dass niemand im Arbeitsbereich steht

Allgemeines

1.1 Sicherheit - Fortsetzung

Anbau

Stellen Sie vor Anbau des Grassammelbehälters stets sicher, dass die Verriegelung der Motorabdeckung auf der Motorhaube geschlossen und gesichert ist. (Abbildung 1)

Achten Sie stets darauf, dass das Anbaugerät korrekt montiert und der Sicherheitshebel in der Verriegelungsposition eingerastet ist. (Abbildung 2)



Die Verriegelung der Motorabdeckung muss geschlossen sein!



Verriegelungsposition



Rückschlaggefahr des Hebels

Vorsicht: Den Hebel beim Absenken des Grassammelbehälters niemals loslassen. Den Hebel gut festhalten, bis der Grassammelbehälter ganz abgesenkt ist und auf dem Geräteträger ruht. (Abbildung 3)



Quetschgefahr für Finger

Vorsicht: Darauf achten, dass beim Absenken des Grassammelbehälters keine Finger gequetscht werden. (Abbildung 4)

Abstand zum Grassammelbehälter einhalten: Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe des Geräts aufhält, wenn es sich in Betrieb befindet.



Absenken des Grassammelbehälters



Anbau des Grassammelbehälters

1.1 Sicherheit - Fortsetzung

Entleerung des Grassammelbehälters

Vor dem Entleeren des Grassammelbehälters ist sicherzustellen, dass:

- der Geräteträger waagrecht auf ebenem Boden steht und die Lenkung nicht eingeschlagen ist.
- genügend Platz für die Abdeckung des Grassammelbehälters vorhanden ist, während der Behälter geleert wird. Hinter dem Geräteträger müssen 2 m und über dem Geräteträger 1,7 m Abstand eingehalten werden. (Abbildung 2)
- sich niemand in unmittelbarer Nähe des Geräteträgers aufhält.



Kippen des Grassammelbehälters

Der Grassammelbehälter darf weder gekippt noch angehoben werden, während sich die Turbine in Betrieb befindet.



Darauf achten, dass der Grassammelbehälter gesichert ist

Überprüfen Sie vor dem Kippen, ob der Grassammelbehälter am Geräteträger verriegelt ist. (Abbildung 1)



Wichtig!

Den Grassammelbehälter niemals ohne montiertes Frontanbaugerät kippen. (Abbildung 4)

Quetschgefahr für Finger

Vorsicht: Darauf achten, dass beim Absenken des Grassammelbehälters keine Finger gequetscht werden. (Abbildung 3)



Wichtig!

Niemand darf sich hinter dem Grassammelbehälter aufhalten, wenn er gekippt wird.

Die Abdeckung wird automatisch geöffnet. (Abbildung 2)



Verriegelungsposition



Kippen des Grassammelbehälters



Absenken des Grassammelbehälters



Den Grassammelbehälter niemals ohne montiertes Frontanbaugerät entleeren.

Allgemeines

1.2 EG-Konformitätserklärung

Hersteller: **Egholm A/S**
Adresse: **Transportvej 27, DK-7620 Lemvig**
Tel.: **+45 97 81 12 05**

erklärt hiermit, dass das

Gerät: **Grassameltank**
Typ: **GC500**

- den einschlägigen Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- der folgenden EG-Richtlinie entspricht: Richtlinie 2000/14/EG.

Beachte: Jede Änderung, Umbau oder Ergänzung von Anbaugeräten, Zubehör oder anderer Ausrüstung, die nicht von Egholm hergestellt werden, führt automatisch zur Erlöschung der Typgenehmigung, CE-Zulassung und jeder anderen Genehmigung sowie zur Erlöschung der Gewährleistung.

Sofern zwischen Nutzer, Kunde und Egholm nichts anderes schriftlich vereinbart wurde, ist Egholm Eigentümer aller Daten, die von der Maschine und den Anbaugeräten während der Nutzungsdauer erzeugt werden.

Ort: Lemvig, Dänemark

Datum:

Unterschrift:



Rainer Flanz, Leiter Forschung und Entwicklung

1.3 Technische Daten

Abmessungen	Montiert	Demontiert
Länge (L)	3100 mm	1700 mm
Breite (B)	1100 mm	1050 mm
Höhe mit Kabine	1950 mm	2000 mm

Technische Daten

Typ	GC500
Geräuschemission gemäß Richtlinie 2000/14/EC	105 Lwa
Eigengewicht des Grassammelbehälters	170 kg
Fassungsvermögen des Grassammelbehälters	470 Liter
Max. Fassungsvermögen des Grassammelbehälters in kg	120 kg
Gewicht der Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters	31 kg
Auskipphöhe (fixiert)	1800 mm
Hydrauliköl46 oder entsprechendes
Luftdurchfluss Turbine	1500 m ³ /h
Luftströmungsgeschwindigkeit	70 km/h
Empfohlene Fahrgeschwindigkeit (je nach Bedingungen)6 - 10 km/h

Betriebsanleitung

**Honest
Machines**

2.1 Mähsaugkombination auspacken

Bei Lieferung ist die Mähsaugkombination auf einer Palette fixiert und mit Pappe umhüllt. Pappe und Verpackungsfolie entfernen. (Abbildung 1)

Die Sicherungsschrauben von der Palette lösen. (Abbildung 2)

Die Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters aus den Halterungen heben, um die Abstellstütze vom Grassammelbehälter zu entfernen. (Abbildung 3)



Karton



Befestigungsmittel



Abstellstütze für den An- und Abbau des
Grassammelbehälters

Betriebsanleitung

2.2 Zusammenbau des Heckauswurfmäherwerks und des Grassammelbehälters

Die Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters wird, eingeklappt und am Grassammelbehälter eingehakt, mitgeliefert.

Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters zusammenbauen

1) Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters abnehmen und aufklappen. (Abbildungen 1+2)

2) Abstellstütze mithilfe der vier mitgelieferten Schrauben – je zwei M10 und zwei M8 – zusammenbauen.

Bei Lieferung befinden sich die Schrauben in einem Beutel an der Turbine.

Die M8-Schrauben von unten einführen. (Abbildungen 3+4)

Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters transportieren

Die Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters kann an der Mähsaugkombination befestigt und mitgeführt werden. In umgekehrter Reihenfolge zusammenklappen und am Grassammelbehälter aufhängen.



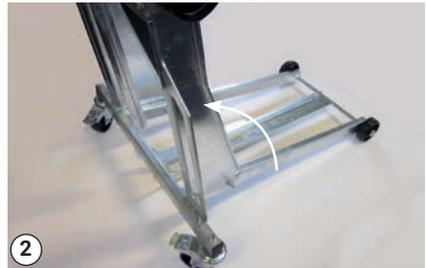
Warnung!

Den Grassammelbehälter nicht entleeren, wenn die Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters am Grassammelbehälter befestigt ist!



①

Mitführen der Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters am Grassammelbehälter



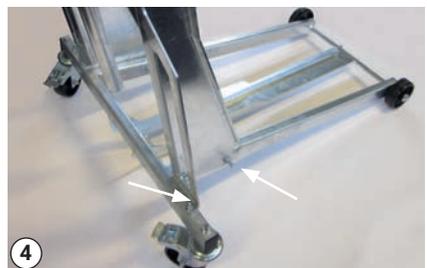
②

Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters ausklappen



③

Beutel mit Schrauben



④

Montierte Schrauben

2.2 Zusammenbau des Heckauswurfmähwerks und des Grassammelbehälters - Fortsetzung

Anheben des Grassammelbehälters

Der Grassammelbehälter kann an den Hebeösen von der Palette gehoben werden. Vorne befindet sich 1 Hebeöse und hinten sind 2 Hebeösen verfügbar. (Abbildungen 2 und 3)

Den Grassammelbehälter auf der zusammengebauten Abstellstütze positionieren. (Abbildung 4)



Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters



Vordere Hebeöse



Hintere Hebeöse



Grassammelbehälter auf der Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters positionieren

Betriebsanleitung

2.3 Zusammenbau des Heckauswurfmähwerks und des Grassammelbehälters / Laubsauger und Grasfangbehälter

Der Grasfangbehälter ist ein effizientes 2-in-1-Anbaugerät, das einerseits zum Sammeln von Schnittgut beim Mähen, in Kombination mit der Laubsaugereinheit aber auch zum Sammeln von Laub dient.

Grassammeln: Heckauswurfmäher/Mulcher/Aufsammler gemäß dem Betriebshandbuch für den Heckauswurfmäher/Mulcher/Aufsammler 1000 montieren/demontieren.
Laubsaugen: Heckauswurfmäher/Mulcher/Aufsammler gemäß dem Betriebshandbuch für den Laubsauger montieren/demontieren.

An- und Abbau des Heckauswurfmähwerks

Hinweis!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung für Mulch- und Heckauswurfmäherwerk 1000.

An- und Abbau

- A) Immer zuerst das Heckauswurfmähwerk anbringen und erst danach den Grassammelbehälter!
- B) Die Schläuche des Heckauswurfmähwerks wie in Abbildung 1 gezeigt positionieren.
- C) Zwei Schläuche (beide mit Schnellkupplungsstecker) müssen sich auf der rechten Seite befinden.
- D) Ein Schlauch (mit Schnellkupplungsdose) muss sich auf der linken Seite befinden.

An- und Abbau des Heckauswurfmähwerks erfolgt gemäß der Betriebsanleitung für Mulch- und Heckauswurfmäherwerk 1000.

Montage/Demontage des Laubsaugers

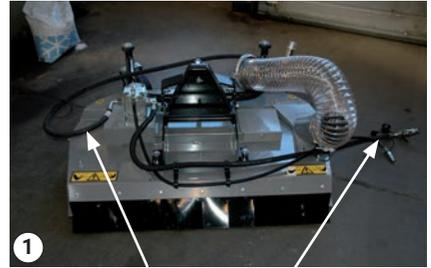
Hinweis!

Bitte berücksichtigen Sie die für den Laubsauger geltenden Sicherheitsanweisungen im Betriebshandbuch des Laubsaugers.

A) Laubsauger immer vor Anbau des Grasfangbehälters einsetzen

B) Saugschlauch und Hydraulikschläuche seitlich auslegen, damit sie beim Anbau des Laubsaugers nicht überfahren werden können. (Abbildung 2)

Laubsauger gemäß dem Betriebshandbuch für den Laubsauger montieren/demontieren.



Schnellkupplungsdose Schnellkupplungsstecker



Saugschlauch und Hydraulikschläuche vor dem Anbau seitlich auslegen.

2.3 Zusammenbau des Heckauswurfmähwerks und des Grassammelbehälters / Laubsauger und Grasfangbehälter - Fortsetzung

An- und Abbau des Grassammelbehälters

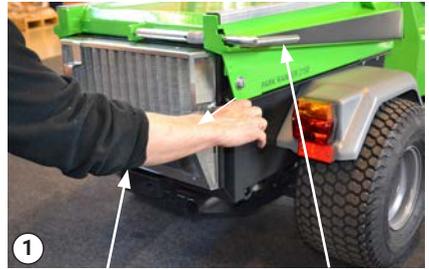
- 1) Die vorhandene Kühlerabdeckung entfernen. (Abbildung 1)
- 2) Die neue Kühlerabdeckung (mitgeliefert) montieren. (Abbildung 2)
- 3) Vor dem Anbauen des Grassammelbehälters überprüfen, ob die Motorhaube verriegelt ist.
- 4) Überprüfen, ob der Sicherungsstift vollständig geöffnet ist. (Abbildung 1)
- 5) Mit dem Geräteträger rückwärts an den Grassammelbehälter auf der Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters heranfahren. (Abbildung 3)
- 6) Den Motor ausschalten und die Handbremse ziehen
- 7) Die Abstellstütze mit dem Grassammelbehälter über die Motorhaube des Park Ranger 2150 schieben und den Grassammelbehälter ungefähr 5 cm über das Heck des Geräteträgers hinausragen lassen.
- 8) Den Grassammelbehälter langsam auf den Geräteträger herunterlassen. (Abbildung 3)



Rückschlaggefahr des Sicherungshebels

Vorsicht: Den Hebel beim Absenken des Grassammelbehälters niemals loslassen. Den Hebel gut festhalten, bis der Grassammelbehälter ganz abgesenkt ist und auf dem Geräteträger ruht.

- 9) Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters entriegeln und wegziehen.
- 10) Den Grassammelbehälter nach vorne schieben, bis er den Anschlag auf der Motorhaube erreicht hat. (Abbildung 4)
- 11) Den Grassammelbehälter in seiner Position verriegeln. (Abbildung 5) Vergewissern Sie sich, dass sich der Sicherungsstift in verriegelter Position befindet – zur Prüfung der ordnungsgemäßen Befestigung leicht am Grassammelbehälter rütteln.



Kühlerabdeckung Sicherungsstift (geöffnet)



Neue Kühlerabdeckung



Den Grassammelbehälter zuerst über die Motorhaube schieben und dann absenken



Den Grassammelbehälter in Position bringen und verriegeln

Betriebsanleitung

2.3 Zusammenbau des Heckauswurfmähwerts und des Grassammelbehälters Laubsauger und Grasfangbehälter - Fortsetzung

Heckauswurfmäher/Mulcher/Aufsammler und Grasfangbehälter bzw. Laubsauger und Grasfangbehälter hydraulisch verbinden

1. Den Ölüberlaufschlauch des Grassammelbehälters an den Hydraulikanschluss D-3 auf der rechten Seite des Geräteträgers anschließen. (Abbildung 1)



Anschluss D-3

2. Den Ölüberlaufschlauch des Heckauswurfmähwerts über dem Ölüberlaufschlauch des Grassammelbehälters an den Hydraulikanschluss D-3 anschließen. Dann den Hydraulikschlauch des Heckauswurfmähwerts an den Hydraulikanschluss D-1 am Geräteträger anschließen. (Kupplungsstecker vom Heckauswurfmähwert). (Abbildung 2)



Ölüberlaufschläuche an Anschluss D-3 Anschluss D-1

3. Den Hydraulikschlauch des Grassammelbehälters an den Hydraulikanschluss D-2 am Geräteträger anschließen. (Abbildung 3) Der Hydraulikschlauch des Heckauswurfmähwerts sollte entlang der linken Seite des Geräteträgers bis zur Schnellkupplung am Grassammelbehälter geführt werden. (Schnellkupplungsdose am Heckauswurfmähwert). (Abbildung 4)



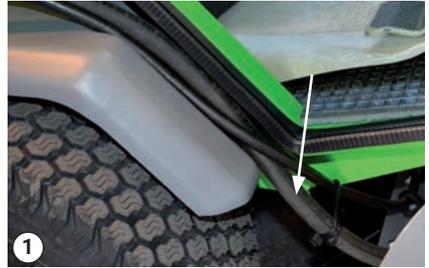
Anschluss D-2



Schnellkupplung am Grassammelbehälter

2.3 Zusammenbau des Heckauswurfmäherwerks und des Grassammelbehälters Laubsauger und Grasfangbehälter - Fortsetzung

4. Die Hydraulikschläuche wie auf der Abbildung gezeigt an der rechten Seite des Geräteträgers entlangführen. Den Spannriemen am Hydraulikschlauch an der Halterung unterhalb des Fahrgestells befestigen. (Abbildung 1)



Hydraulikschläuche befestigen – rechte Seite

5. Die Hydraulikschläuche wie auf der Abbildung gezeigt an der linken Seite des Geräteträgers entlangführen. Den Spannriemen am Hydraulikschlauch an der Halterung unterhalb des Fahrgestells befestigen. (Abbildung 2)



Hydraulikschläuche befestigen – linke Seite

6. Den Saugschlauch mit Hilfe einer Schlauchschelle befestigen. (Abbildung 3)

7. Den Saugschlauch sichern, indem er:

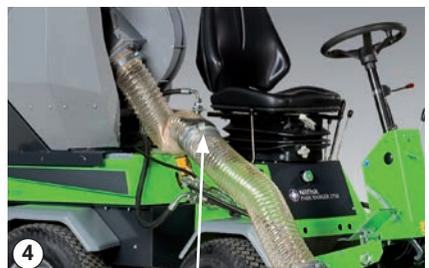
a) bei Geräteträgern ohne Kabine – an der Spannriemenhalterung (mitgeliefert) befestigt wird. (Abbildung 4)

b) bei Geräteträgern mit Kabine – an der Halterung an der Kabine befestigt wird. (Siehe Abbildung 3)



Saugschlauch

Schlauchschelle



Den Saugschlauch an der Spannriemenhalterung befestigen

Betriebsanleitung

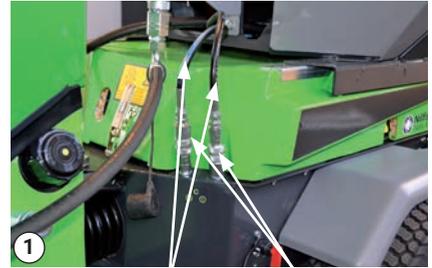
2.3 Zusammenbau des Heckauswurfmäherwerks und des Grassammelbehälters Laubsauger und Grasfangbehälter - Fortsetzung

8. Die Hydraulikschläuche für die Kippfunktion an den Hydraulikanschluss C am Geräteträger anschließen. (Abbildung 1)

Der Heckauswurfmäher/Mulcher/Aufsammler und der Grasfangbehälter können nun eingesetzt werden, um Gras zu schneiden und Schnittgut zu sammeln, während der Laubsauger für das Laubsammeln bereit ist!

Abbau des Grassammelbehälters

Zum Abbauen des Grassammelbehälters die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



Hydraulikschläuche

Anschluss C

2.4 Wichtig vor Inbetriebnahme



Hinweis!

Die Turbine sofort ausschalten, wenn Unregelmäßigkeiten/Vibrationen in der Turbine auftreten.



Wichtig!

Kontrollieren Sie, ob alle Hydraulikschläuche – und vor allem der Leckölschlauch – ordnungsgemäß angeschlossen sind (siehe Abschnitt 2.3 „Anschließen der Hydraulikschläuche und des Saugschlauchs“).



Hinweis!

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung für Mulch- und Heckauswurfmäherwerk 1000.



Wichtig!

Vor dem Justieren der Anbaugeräte den Motor ausschalten und die Handbremse ziehen.



Warnung!

Den Motor ausschalten. Vor der Durchführung von Service- und Wartungsarbeiten an dem Geräteträger und dem Anbaugerät die Hydraulikschläuche demontieren und die Stromversorgung abschalten.

Lufteinlass

Überprüfen, ob Luft-Ansaugfilter und Zuluftkanal des Geräteträgers sauber sind, damit Kühlungsluft ungehindert zum Motor strömen kann. (Abbildungen 1 und 2)

Grasfilter

Überprüfen, ob der Grasfilter sauber ist, damit die Abluft entweichen kann. (Abbildung 3)

Den Reifendruck überprüfen

Den Reifendruck überprüfen und auf 1,5 bar einstellen. Zu geringer Reifendruck erhöht die Gefahr des Umkippens.



Lufteinlass



Hinterer Luft-Ansaugfilter

Seitlicher Luft-Ansaugfilter



Grasfilter

Betriebsanleitung

2.4 Wichtig vor Inbetriebnahme - Fortsetzung

Übersicht über die Bedienelemente der Mähsaugkombination

A) Anheben und Absenken des Mähwerks

Zum Anheben des Heckauswurfmähwerts Hebel A in Richtung Sitz ziehen. Zum Absenken des Heckauswurfmähwerts Hebel A vom Sitz wegdrücken. (Abbildung 1)



Hebel A

B) Entleeren des Grassammelbehälters

Zum Kippen des Grassammelbehälters Hebel C in Richtung Sitz ziehen. Zum Absenken des Grassammelbehälters Hebel C vom Sitz wegdrücken. (Abbildung 2)



Hebel C

C) Ein- und Ausschalten von Heckauswurfmähwerk und Turbine

Zum Einschalten von Heckauswurfmähwerk und Turbine Hebel D langsam in Richtung Sitz ziehen. Der Hebel bleibt in dieser Position. Zum Ausschalten von Heckauswurfmähwerk und Turbine, Hebel D langsam zurück in die neutrale Stellung drücken. (Abbildung 3)



Hebel D

2.5 Inbetriebnahme des Mähsaugkombination

Heckauswurfmähwerk und Grasaufnehmer sind für eine Reihenschaltung ausgelegt, d.h. die Turbine des Grasaufnehmers und das Heckauswurfmähwerk werden gleichzeitig eingeschaltet.

Inbetriebnahme des Mähsaugkombination

1. Den Motor starten.
2. Das Heckauswurfmähwerk absenken, indem Hebel A vom Sitz wegdrückt wird. (Abbildung 1)
3. Den Gashebel auf halbe Geschwindigkeit einstellen (siehe Betriebsanleitung für den Geräteträger).
4. Heckauswurfmähwerk und Grasaufnehmer einschalten, indem Hebel D langsam in Richtung Sitz gezogen wird. (Abbildung 2)
5. Den Gashebel auf volle Geschwindigkeit einstellen (siehe Betriebsanleitung für den Geräteträger).



Hebel A



Hebel D

Betriebsanleitung

2.6 Entleerung des Grassammelbehälters

Ist der Grassammelbehälter voll, wird die Ansaugung gestoppt

Das geschnittene Gras kann entweder auf den Boden oder in einen Container entleert werden. Die Auskipphöhe beträgt 180 cm.



Warnung

Den Grassammelbehälter nur dann entleeren, wenn das Heckauswurfmähwerk vorne an den Geräteträger angebaut ist.

Hinweis!

Vor dem Entleeren des Grassammelbehälters ist sicherzustellen, dass

- a) der Geräteträger waagrecht auf ebenem Boden steht und die Lenkung nicht eingeschlagen ist.
- b) genügend Platz für den Deckel des Grassammelbehälters vorhanden ist, während der Behälter entleert wird (2 m Abstand hinter dem Geräteträger und 1,7 m Abstand über dem Geräteträger einhalten). (Abbildung 2)

1) Heckauswurfmähwerk und Turbine ausschalten, indem Hebel D langsam zurück in die neutrale Stellung gedrückt wird. (Abbildung 3)

2) Zur Entsorgungsstelle fahren.

3) Den Grassammelbehälter entleeren, indem Hebel C in Richtung Sitz gedrückt und der Grassammelbehälter dadurch gekippt wird. (Abbildung 3) Der Deckel wird automatisch geöffnet.

Wenn der Grassammelbehälter vollständig entleert ist, Hebel C vom Sitz wegdrücken (der Grassammelbehälter kippt wieder zurück in die Ausgangsposition). Den Hebel nicht loslassen, bevor sich der Grassammelbehälter wieder vollständig in der Ausgangsposition befindet.



Warnung: Brandgefahr!

Beachten Sie: Der Auspuff des Geräteträgers ist sehr heiß. Wird der Inhalt des Grassammelbehälters in einem Haufen auf den Boden entleert, könnten entflammbare Materialien in Brand geraten.



1

Den Grassammelbehälter nur dann entleeren, wenn das Heckauswurfmähwerk vorne an den Geräteträger angebaut ist.



2

Stellen Sie sicher, dass beim Entleeren genügend Platz für die Trichterabdeckung vorhanden ist



3

Hebel D

2.6 Entleerung des Grassammelbehälters - Fortsetzung



Wichtig!

Bei der Entleerung des Grassammelbehälters auf den Boden könnte Gras in den Luft-Ansaugfilter am Kühler des Geräteträgers geraten. Filter regelmäßig überprüfen!



Der Grassammelbehälter verfügt über ein Schlauchbruchventil, das aktiviert werden könnte, falls der Grassammelbehälter zu schnell abgesenkt wird. Wurde das Schlauchbruchventil aktiviert, den Grassammelbehälter wieder anheben und dann langsam absenken.



Wichtig!

Um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden: Den Grassammelbehälter nur bei ausgeschalteter Turbine anheben! Nach Ausschalten der Turbine läuft diese noch circa 15 Sekunden nach



Hinweis: Es besteht die Gefahr des Einklemmens, wenn der Grassammelbehälter entleert wird. Stellen Sie sicher, dass sich niemand in unmittelbarer Nähe des Geräts aufhält, während der Grassammelbehälter entleert wird.



Achten Sie darauf, dass der Grassammelbehälter nach dem Entleeren vollständig abgesenkt wird!

Betriebsanleitung

2.7 Nützliche Hinweise

1. Filterregelmäßig überprüfen, besonders bei sehr trockenen Wetterbedingungen.
2. Den Saugschlauch am Grassammelbehälter regelmäßig reinigen. Bei einem sauberen Saugschlauch lässt sich leichter feststellen, ob der Grassammelbehälter voll ist (dann kann das Gras im Saugschlauch besser gesehen werden).
3. Das Mähen beenden, wenn das geschnittene Gras mit geringerer Geschwindigkeit durch den Saugschlauch transportiert wird (das bedeutet, dass der Grassammelbehälter fast voll ist).
4. Nach der Entleerung: Das Mähwerk und den Grassammelbehälter bei Vollgas einschalten. Dadurch wird Gras, das sich noch im Saugschlauch befindet, in den Grassammelbehälter gesaugt und weiterhin eine reibungslose Grasaufnahme garantiert.
5. Wenn das Mähwerk und Grassammelbehälter nach der Entleerung erneut gestartet werden, den Geräteträger scharf nach links einschlagen (vor allem, wenn das Gras nass ist). Dadurch wird der Schlauch gerade ausgerichtet und entleert.
6. Wenn die Mähergebnisse nicht optimal sind (unterschiedlich hohes Gras), fahren Sie mit zu hoher Geschwindigkeit. Für optimale Mähergebnisse langsam fahren.

Service und Wartung

**Honest
Machines**

Service und Wartung

3.1 Reinigung

Wichtig!

Um eine Beschädigung der Turbine durch Vibrationen zu verhindern, das Gerät sofort ausschalten, wenn Unregelmäßigkeiten in Filter oder Turbine auftreten.

Grasfilter

Ein verstopfter Grasfilter kann die Ansaugung im Grassammelbehälter beeinträchtigen.

Reinigung des Grasfilters:

- a) Den Grassammelbehälter öffnen.
- b) Den Motor ausschalten. Die Handbremse anziehen (siehe Betriebsanleitung für den Geräteträger).
- c) Um den Filter zu öffnen, beide Verriegelungsgriffe an der Abdeckung des Grassammelbehälters herausziehen. (Abbildung 1) Den Filter leicht festhalten, wenn er nach unten klappt.
- d) Den Filter auf beiden Seiten reinigen. (Abbildung 2)
- e) Den Filter mittels einer Bürste, Wasser oder mit Hilfe eines Hochdruckreinigers säubern.



Verriegelungsgriff



Grasfilter



Warnung!

Vor dem Schließen des Grassammelbehälters sicherstellen, dass Filter und Verriegelungsgriffe wieder in der korrekten Position sind. Wird der Grassammelbehälter bei nicht befestigtem Filter geöffnet oder geschlossen, könnte das zu irreparablen Beschädigungen an den Scharnieren des Filters und/oder an der Abdeckung des Behälters führen.

Die Innenseite des Grassammelbehälters reinigen:
Den Grassammelbehälter bis zur maximalen Höhe kippen und mit Hilfe eines Hochdruckreinigers säubern. (Siehe Abschnitt 3.1 Reinigung des Grasfilters, Punkte a-c)



Wichtig!

Dichtungen nicht mit einem Hochdruckreiniger säubern. Das kann zu Verlust oder Beschädigung der Dichtungen führen.

3.2 Wartung

Ungleichmäßige Dichtung an der Turbine

Die Dichtung kann mit der Zeit ungleichmäßig oder beschädigt werden und muss ausgetauscht werden. (Abbildung 1)

Unregelmäßigkeiten/Vibrationen im Grassammelbehälter

Unter bestimmten Umständen kann es zu Unregelmäßigkeiten/Vibrationen im Grassammelbehälter kommen. Diese können durch angetrockneten Schmutz in der Turbine entstehen.

Aufenthalt unter dem Grassammelbehälter, wenn dieser angehoben wird

Falls Sie sich zum Zweck von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unter dem angehobenen Grassammelbehälter aufhalten müssen, beachten Sie die folgenden Schritte:

1. Den Grassammelbehälter bis zur maximalen Höhe kippen.
2. Den Motor ausschalten und die Handbremse anziehen.
3. Das Eigengewicht des Grassammelbehälters hält ihn in Position. (Abbildung 2)

Hinweis!

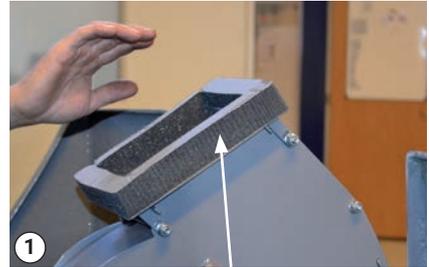
Der Grassammelbehälter verfügt über ein Schlauchbruchventil, das dafür sorgt, dass der Grassammelbehälter auf maximaler Auskipphöhe bleibt, falls ein Hydraulikschlauch bricht.

Das Saugrohr täglich reinigen:

1. Den Grassammelbehälter in die horizontale Position kippen
2. Den Motor ausschalten und die Handbremse ziehen
3. Die Hydraulikschläuche vom C-Stecker trennen (siehe Abschnitt 2.3 „Anschließen der Hydraulikschläuche und des Saugschlauchs“).
4. Die vier Rändelschrauben lösen und die Abdeckung entfernen (Abbildung 3)
5. Reinigen und wieder montieren

Reinigung der Lufteinlässe

Lufteinlässe befinden sich an beiden Seiten und am Heck des Geräteträgers. Die Luft-Ansaugfilter täglich oder bei Bedarf reinigen. (Abbildung 4)



Dichtung an der Turbine austauschen



Grassammelbehälter bis zum Maximum gekippt



Vier Rändelschrauben



Seitlicher Luft-Ansaugfilter (rechts)

Service und Wartung

3.2 Wartung - Fortsetzung

Ausbauen und Reinigen der Luft-Ansaugfilter auf beiden Seiten

Die beiden Filterhebel unter den Luft-Ansaugfiltern herausziehen und die Filter aus den Filterträgern herausheben.
(Abbildungen 1, 2 und 3)

Filter reinigen – durch Ausschütteln bzw. mit Druckluft oder Wasser.

Vor dem erneuten Einbau der Filter überprüfen, ob das Luft-Ansaugrohr sauber und frei von Staub ist.

Luft-Ansaugfilter auf beiden Seiten wieder einbauen

Den Filter in die Filterhalteröffnung setzen und die Filterhebel in die beiden Gummiösen quetschen.
(Abbildung 4)



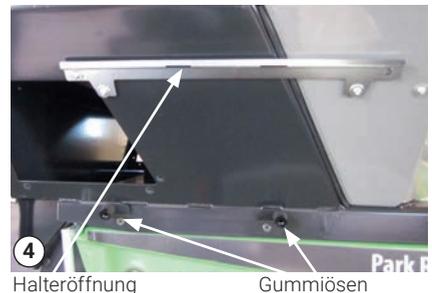
Zwei Filterhebel



Filterhebel herausziehen



Luft-Ansaugfilter herausheben



Halteröffnung

Gummiösen

3.2 Wartung - Fortsetzung

Ausbauen und Reinigen des hinteren Luft-Ansaugfilters

Versuchen Sie zuerst, den noch angebauten Filter zu reinigen.

Sollte der Filter verstopft sein und einer gründlichen Reinigung bedürfen, muss der Grassammelbehälter abgebaut werden, bevor der Filter entfernt werden kann.

Benutzen Sie die Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters, um den Grassammelbehälter vom Geräteträger zu entfernen.

Bauen Sie den hinteren Luft-Ansaugfilter aus, indem Sie die Arretierarme herausziehen. Filter dann mit Wasser oder Druckluft reinigen.

Luft-Ansaugfilter und Grassammelbehälter wieder anbauen.



① Hinterer Luft-Ansaugfilter



② Abstellstütze für den An- und Abbau des Grassammelbehälters



③ Arretierarm

Service und Wartung

3.2 Wartung - Fortsetzung

Schmierung des Hubzylinders

Den Hubzylinder bei Bedarf oben und unten abschmieren, mindestens aber ein Mal pro Woche.

Den Grassammelbehälter bis zur maximalen Höhe kippen. Mit Hilfe einer Fettpresse Universalfett auftragen.



Schmiernippel oben



Schmiernippel unten

3.2 Wartung - Fortsetzung

Schmierung der Pleuel an der Abdeckung

Die Pleuel am Deckel ein Mal pro Woche mit WD40 oder Ähnlichem abschmieren.

(Abbildung 1)

Schmierung der Scharniere am Grasfilter

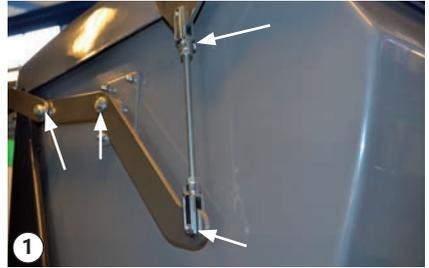
Die Scharniere am Grasfilter ein Mal pro Woche mit WD40 oder Ähnlichem abschmieren. Den Filter wie in Abschnitt 3.1 beschrieben öffnen, um auf die Scharniere zugreifen zu können.

(Abbildung 2)

Schmierung der Scharniere am Deckel

Die Scharniere an der Abdeckung ein Mal pro Woche mit WD40 oder Ähnlichem abschmieren.

(Abbildung 3)



Pleuel am Deckel



Scharniere am Grasfilter



Scharniere am Deckel

Service und Wartung

3.3 Fehlerbehebung

Die Ansaugung im Grassammelbehälter funktioniert nicht. Mögliche Ursachen:

1. Der Grassammelbehälter ist voll.
2. Der Grasfilter ist verstopft und muss gereinigt werden. (Siehe Abschnitt 3.1 Reinigung) (Abbildung 1)
3. Der Saugschlauch am Heckauswurfmähwerk ist verstopft. Behebung:
 - a) Mähwerk und Grassammelbehälter ausschalten
 - b) Mähwerk anheben
 - c) Den Motor ausschalten
 - d) Den Saugschlauch abnehmen und die Ursache der Verstopfung entfernen (Abbildung 2)
4. Das Gerät ist überhitzt
Das Mähen von Gras ist oft eine sehr staubige Arbeit und der Lufteinlass am Gerät könnte durch den Staub verstopft werden.
Durch einen verstopften Filter kann das Gerät überhitzen.
Die Luft-Ansaugfilter an der Seite und am Heck überprüfen. Falls notwendig, die Filter reinigen. (Abbildung 3)
5. Wird Gras mit zu hoher Geschwindigkeit gemäht, kann es zu Verstopfungen kommen. Die Geschwindigkeit verringern.



Grasfilter



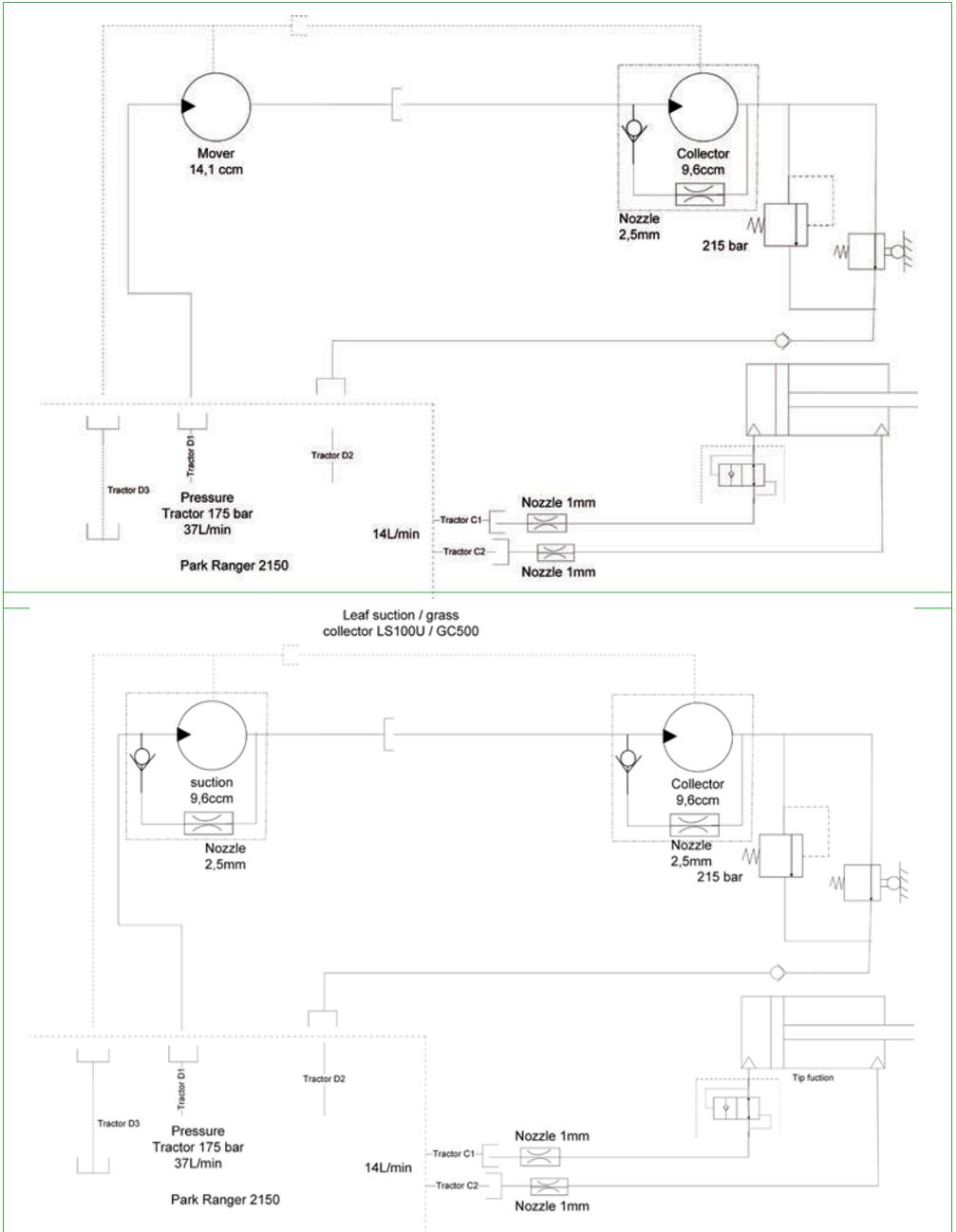
Saugschlauchanschluss



Filter am Heck

Seitlicher Filter

3.4 Diagramm des Hydraulikkreises



Bestimmungen

**Honest
Machines**

4.1 Garantie

Wir gewähren 12 Monate Garantie auf Materialien und Herstellung der Mähsaugkombination, gültig ab Kaufdatum.

Sollten während der Garantiezeit Fehler oder Schäden am Gerät auftreten, führt die Fa. Egholm Reparaturen gemäß nachstehender Garantiebedingungen ohne Berechnung von Arbeitszeit und Materialaufwand durch.

Garantiebedingungen

1. Die von Egholm Garantie gilt nur bei Vorlage einer mit Typenbezeichnung, Seriennummer und Kaufdatum versehenen Rechnung.
2. Regelmäßige Kontrolle, Einstellung und Wartungsarbeiten sowie technische Änderungen sind nicht in der Garantie beinhaltet.
3. Alle eventuellen Fragen zur Garantie sind an den Händler zu richten, bei dem die Maschine gekauft wurde.
4. Diese Garantie umfasst keine Defekte, die nicht auf Material- oder Herstellungsmängel zurückgeführt werden können.
5. Diese Garantie gilt nur für Personen und Unternehmen, die die Maschine während der Garantiezeit legal erworben haben.
6. Damit Egholm eventuelle Garantieansprüche anerkennen kann, muss die Wartung gemäß den geltenden Anweisungen durchgeführt und dokumentiert werden.
7. Egholm behält sich das Recht vor, Verbesserungen oder konstruktive Änderungen an Maschinen vorzunehmen, ohne sich dazu verpflichten, schon ausgelieferte Maschinen ebenfalls entsprechend zu modifizieren.

Folgendes ist in der Garantie nicht beinhaltet

- Verschleiß, Bedienungsfehler, Unfälle, fahrlässiger Umgang mit der Maschine, eigenmächtige konstruktive Änderungen, Verwendung nicht originaler Ersatzteile und Anbaugeräte, die nicht von der Fa. Egholm stammen.
- Maschinen mit unleserlicher Seriennummer.
- Schäden als Folge von Witterungseinflüssen, Wasser-, Brand- und Kriegsschäden, Unruhen, nicht oder mangelhaft durchgeführte Wartung und alle Umstände, die sich der Kontrolle durch die Fa. Egholm entziehen.

Bestimmungen

4.2 Reklamationsbestimmungen

Anfragen bezüglich Einsatz, Reparatur, Wartung oder Ersatzteile sowie eventuelle, Reklamationen, richten Sie bitte direkt an Ihren Egholm-Vertriebspartner..

Wir sind sicher, dass Ihnen das Gerät viele Jahre lang gute Dienste leisten wird.

Mit freundlichen Grüßen,
Egholm A/S

4.3 Entsorgung

Wenn die Mähsaugkombination nach vielen Jahren nicht mehr funktionstüchtig ist, muss sie auf verantwortungsvolle Weise und in Übereinstimmung mit den nationalen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.

1. Das Hydrauliköl ist bei der kommunalen Sammelstelle als Sondermüll abzuliefern.
2. Kunststoff- und Gummiteile abbauen und gemäß den geltenden Umweltbestimmungen entsorgen.
3. Danach kann das Gerät einem öffentlich geprüften Altmetallhändler übergeben werden.

Notizen

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.de - info@egholm.de